

Управління СБУ
по Сумській області

фільтраційне

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд №
Опис №
34
14
Р-4641

ДЕЛО

№ 42628

Бердича

Марча

Івановча

начато 19 августа 1945г

окончено 8 июля 1955г

на 30 листов

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області

Фонд №

Опис №

Архівний №

Р-4641

14

34

НЕ ТОРЖЕСТВО

Виростимо врожай
перемоги

Сільський мітинг, присвячений дню перемоги, пройшов під знаком спрямування сил колгоспників на боротьбу за нові успіхи в сільському господарстві.

Колгоспники Хухрянської сільради до дня перемоги успішно закінчили збиру цукрових буряків на площі 175 гектарів і дали в позику державі на дальше зміцнення воєнної й господарської могутності Батьківщини 220 тисяч карбованців.

Колгоспники зобов'язались виростити в цьому році врожай перемоги.
с. Хухра. А. Косенко.

На славу Батьківщини

Як тільки стало відомо, що здобуто остаточну перемогу, побідоносно закінчено війну з гітлерівськими загарбниками, колгоспники й колгоспниці, всі малі й старі вийшли на вулицю. Понад три тисячі чоловік зібрались на мітинг на сільській площі.

Виступаючи, голова сільвиконкому тов. Тихоміров повідомив про історичну перемогу Червоної Армії, яка побідоносно закінчила війну з гітлерівськими загарбниками.

Колгоспники з неопишуваною радістю зустріли цю знаменну звістку і одностайно вирішили ще більше

Повідомлення Наркомфіну СРСР

Випущена 5 травня 1945 року Четверта Державна Воєнна Позика на суму 25 мільярдів карбованців розміщена на кінець 7 травня на 25 мільярдів 65 мільйонів карбованців.

Таким чином встановлена сума позики перевиконана. Передплата на позику продовжується.
8 травня 1945 року. Наркомфін СРСР А. ЗВЕРЄВ.

МИ — ВИЗВОЛИТЕЛІ



ВИЗВОЛИТЕЛЮ — СЛАВА!

Плакат роботи художника В. Іванова.

ЦЬОГО листа я пишу із столиці Австрії — Відня, тількищо зайнятого нашими військами.

В місті ми зустріли тисячі радянських, польських, югославських юнаків і дівчат. Їх гітлерівці силоміць затягли сюди, на фашистську каторгу. Тепер Червона Армія визволила їх з німецького рабства.

Визволені люди мають жахливий вигляд. Більшість з них хворі.

Дорогі земляки!

Друзі!

Шлю Вам бойовий привіт і закликаю, не покладаючи рук, трудитись на трудовому фронті на славу нашої Батьківщини.

Гвардії молодший сержант

Т. Ткаченко.

Квітень, 1945 р.
м. Відень.

Платон ВОРОНЬКО

З Німеччини в Чернеччині

І.

Через поле
мчаться танки
Навпрямці.

— Ой, Катенько,
Кирпатенька!..
— Ой, татоньку,
Мій батеньку!
Звідкіль ідеш?

Від Савича
Степана
Омельянича.
— Ой, звідки ти,
Пропашина?

СЬОГОДНІ—ВСЕНАРОДНЕ ТОРЖЕСТВО—

Героїчній Червоній Армії, великом

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!



Орган Охтирського РК КП(б)У та Райради депутатів трудящих, Сумської області

№ 37 (2807)

СЕРЕДА

9

травня

1945 року

ЦІНА 15 коп.

ПІДПИСАННЯ АКТУ ПРО БЕЗЗАСТЕРЕЖНУ КАПІТУЛЯЦІЮ НІМЕЦЬКИХ ЗБРОЙНИХ СИЛ

Акт про воєнну капітуляцію

1. Ми, що нижче підписалися, діючи від імені німецького верховного командування, погоджуємось на беззастережну капітуляцію всіх наших збройних сил на суші, на морі і в повітрі, а також всіх сил, які знаходяться в теперішній час під німецьким командуванням,—Верховному Головнокомандуванню Червоної Армії і одночасно Верховному Командуванню Союзних експедиційних сил.

2. Німецьке верховне командування негайно видає накази всім німецьким командуючим сухопутними, морськими і повітряними силами і всім силам, що перебувають під німецьким командуванням, припинити воєнні дії о 23—01 годині за центрально-європейським часом 8-го травня 1945 року, залишитись на своїх місцях, де вони знаходяться в цей час, і повністю роззброїти територію.

3. Німецьке верховне командування негайно виділить відповідних командирів і забезпечить виконання всіх дальніших наказів, виданих Верховним Головнокомандуванням Червоної Армії і Верховним Командуванням Союзних експедиційних сил.

4. Цей акт не буде перешкодою до заміни його іншим генеральним документом про капітуляцію, укладеним Об'єднаними Націями або від їх імені, примінимим до Німеччини і німецьких збройних сил в цілому.

5. На випадок, якщо німецьке верховне командування або будьякі збройні сили, що знаходяться під його командуванням, не діятимуть у відповідності з цим актом про капітуляцію, Верховне Командування Червоної Армії, а також Верховне Командування Союзних експедиційних сил, зобов'язані вжити всіх заходів для досягнення цієї мети.

6. июля 194

г. Золиерфелд

лагерь №264

19. авг. 1945

Виза на местожительство сущинцев
не может

действительно до 20 сентября 1945

Удостоверение.

Виза: Бердига Мария Ивановича
год рождения: 1925 место рождения: Сусская обл.
Осетирский р-н с. Олешин
В том, что, он по прибытии из Германии г. Ломзебоген
с 1. 21 июля м-ца по 11 м-ц 1945г. содержался в
г. Золиерфелде, лагере №264 проверочно-фильмационном
пункте и следует к постоянному месту жительства:

Сусская обл. Осетирский р-н с. Олешин

Удостоверение по приезде к месту жительства
должно быть сдано в местный орган НКВД для по-
лучения визы на местожительство.

Председатель регистрационной комиссии
НКВД СССР:



de

Die Bauleitung:

Die Richtigkeit der vorstehenden Arbeitsstunden-Aufstellung des Monteurs

wird hiermit bescheinigt.

Unterschrift des Monteurs

Cuey Clem Alexander Baumbach Leipzig 1952

Zusammen

100

Протокол опроса.

1942 года января 30 года с. Агешин I.

Друг. уполномоченный Ахтырского РО МВД Кошечкин М. Д.
сего числа опросил репатриантку Тюрдину Марию Ивановну
1925 г. родившуюся, уроженку с. Агешин, Ахтырского р-на, Сум. обл.
и проживает в с. Агешин I, Ахт. р-на. Сум. обл. одессит.

Б/п. украинка, по социальному происхождению с крестьян-хуторян,
с слов не судится, ш/р. колхозница к-за им. Ворожского
не зачислена, гр-ка СССР.

Вопрос: Расскажите где вы жили и чем занимались до
оккупации Ахтырского района?

Ответ: Проживала в с. Агешин I работала в колхозе им.
Ворожского на рядовых работах.

Вопрос: Где вы проживали и чем занимались во время оккупации?

Ответ: Проживала в с. Агешин I и работала в общественном
хозяйстве.

Вопрос: Сколько раз, когда вас вызывали немецкие карательные
органы, и по каким вопросам допрашивали?

Ответ: Меня немецкие карательные органы не вызывали
и не о чем не допрашивали.

Вопрос: Кого вы знаете из изменников и предателей Сов. Родины?

Ответ: Изменников и предателей Сов. Родины не знаю ни кого.

Вопрос: Расскажите полный адрес, где вы находились в Германии
и чем занимались?

Ответ: Проживала в семье Агабебова с полного адреса я
не знаю полностью, я занималась сельским хозяйством в
крупном хозяйстве.

Тюрдине

Вопрос: Кто может подтвердить о нашей работе при оккупации,
так-же в Германии?

Ответ: О нашей работе при оккупации может подтвердить
Кривошук. Тогдашняя Василиса, Тридуба Лариса по отчеству не знаю
О нашей прошивающей в с. Агеевск.

О нашей работе в Германии может подтвердить Росолова Надежда
Дмитриевна прошивающая в. Пониква, Агеевского с/с.

Вопрос: Когда и какими войсками вы были освобождены?

Ответ: В 1945 году в августе месяце, американскими войсками.

Вопрос: Когда возвратились из Родины?

Ответ: Выехали в с. Агеевск 24 сентября 1945 года.

Протокол с моих слов истинно верно
и мне прочтен в слух! Турецкие

Уд. уполномоченный Ахтырского РО МВД: Рудин

ДКОНАВЧ. КОМІТЕТ

Ч. ОЛЕСЬКОЇ

ІЛІНСЬКОЇ

ДОНЕСЕННЯ

З 4-го вересня 1942

№

О. І. Олешня,

Зхтирського району

Полтавської області

4
С. Кравіца - Каракідемоуко.

Видана і врем'янами селсоветом

на гр. Гирдину Марію Івановну

1925 года народження уроженку

і Мещанського с/совета Носітурского р-ну

Думської обл. По соціальному походженню

крестьян-середняков, українськ. Беспартійно

малоукомплектована, замужня. До окупації она

работала в к-зе ім. Ворожого на рядових

работах. Вовреми окупації работала в

обвинне № 22 на рядових работах. Три місяці

нимі немцев она своєм отцем Гирдин

Іван Іванович за часом добровольно

в Тернопіль. Вв отця Гирдин І. І. вовреми

на час окупації работала комірником.

В 1945 году они приехали по территории
Алешанской сс. и ~~в~~осодетъ дома.
Вардо Мухеи и. работав в 12-3е Вировского
де отец Вардо Иван Иванович работав
в сторожном лесу. мать Мелания Федоровна 56л.
во оккупации во время оккупации работав по рядовым
Труд. списком. Мать работав.
Федоровна Вардана.



УТВЕРЖАЮ:

Председатель про агро 4 до -

ФИЛЬТРАЦИОННО-МОЩНОСТИ

146

17/11 - 1947

Top. AX 751 D 48

З А Н Д О Ч Е Н И Е.

[illegible]

ФИЛЬТРАЦИОННОМУ ЛОДУ /

1947 10.12.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при
Ахтырском РО МВД, рассмотрев фильтрационные дела на заседании
по делу по советскому гражданину . Бирдеев, Мухомед . . .

Иванова

1928, 27.

Бирданы Азиз

© Алеша

Азбуки

ры

1545

Бурден Морис

Бирдин Морис

24 Селідов
Павлов

Уехали

В урочной доброты мигает.

доброе слово пишет.

по о з р и т и ю
и р у к о в о д с т в у ю с я

приказом НКВД-МВД СССР № 00706/00263 от

00706/00263 01

16 APR 1945 P.

П О С Т А Н О В И Л:

Получить ультрафиолетовое доз на гр-из.

Бирди

Морис

Иванову

на гр-ва. *Куров*
в Ахтырское РО МГБ

для последующей агентурной разработки.

Ч ЛЭ ПМ ЮМИСНИ :НАЧ АУТЪРС ЮРО РО МГБ

五 五 五 五 五 五 五

ЗАМ НАЧ АКТЕРСКОГО РО МВЛ

KATHLEEN MARIE DUNN

ДОНДУ КОД

Acetyl



Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере АЗБ4
диспозирующийся в населенном пункте

6

г. Зосмердзельд

1. Фамилия

Имя

Отец

Ивановна

2. Год рождения 1925

место рождения Сусская обл.

Вейсман р-н с. Вейсман

3. Национальность

укр-ка

4. Образование

5 кл.

5. Специальность

урашная (комхоз)

6. Последние постоянное местожительство и работа
на территории СССР Сусская обл. Вейсман

р-н с. Вейсман работа в колхозе

7. Состоит ли в ВКД/б/ или в ВЗ КСМ

8. Почему оказался на территории другого лагеря

8. III 43. по эвакуации

9. Подвергался ли аресту, задержанию, допросу,
интервю со стороны немецкой власти (когда, где и за что)

нет

10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал
(указать наименование лагеря адрес)

нет

11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отряде,
военных частях, госпиталях, строительных и иных организацияхСоздававший противника. Служил ли в немецких
учреждениях, каких в какой должности

с. // анкету у помещика

12. Каким образом документ при регистрации

Имен. Работая лично

13. Где проживает близкие родственники, кто известен

(укажите точный адрес) Суровая обл.

Октябрьский р-н с. Великая, мать брат
и сестры

14. Куда следует на постановку удостоверения

Суровая обл. Октябрьский р-н с. Великая

Правильность данных этих сведений подтверждено

подпись **Бурдига**

Регистрационный лист записи **М.Р.**

Регистрационный лист проверен

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

Жадов

Удостоверение на постановку удостоверения получено

Бурдига

Убыл из лагеря

1945 года

Клеузеб: Сант Александр Васильевич Берген 1945.

19 марта 6

Справка - характеристика.

Выдана ї Алешанским советом

на Бирдину Марию Ивановну 1928 г. р.

Уроженка с. Алешки. ї Алешанского

совета Яхпирского р-н. Оуленской обл.

По социальному положению с крестьян -

- середняков, малоимущая, грамотная, замужем.

До войны она работала в к-зе им Ворожского рядовой колхозницей. Во время немецкой оккупации работала

на в колхозе. Муж её Бирда Иван Иванович

работал конюшником, и при выступлении немцев

Бирда Мария Ивановна выступила со своим отцом

с немцами. В то время когда выступали, выходя

защиты. В 1945 году она пришла домой со своим

отцом и в настоящее время она

Олешня,
Охтирського району
Сумської області.

нажитая на территории Т. Алешанского с/совхоза
работы в 12-38 чм. Воровской рядовой.

През. сельхоз. ММин

секретарь Шеро

99

№

49628

решено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
для дальнейшего хранения в архиве в ~~ассигновочном~~ фонде

Мат. в 9м зм взм

с отражением на оперативно-

ном учете.

ММ. Пр.

В. И. Трохаскинов

начальник отделения

Нач. отд. УКГБ при СМ СССР
по Сумской обл.

8. 77 195

Осващенко

8

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH

FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH

FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr. A 32 00 02310

Marija

(Rufname - männlich - weiblich)

Shurawioro

(Zuname)

Birelina

(Geburtsname bei Frauen)

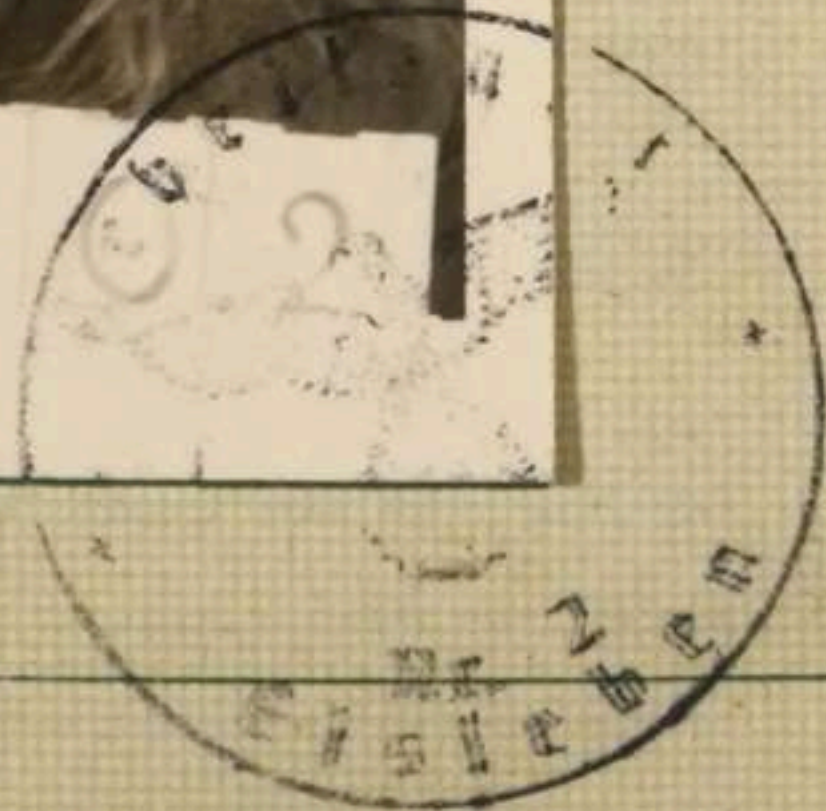
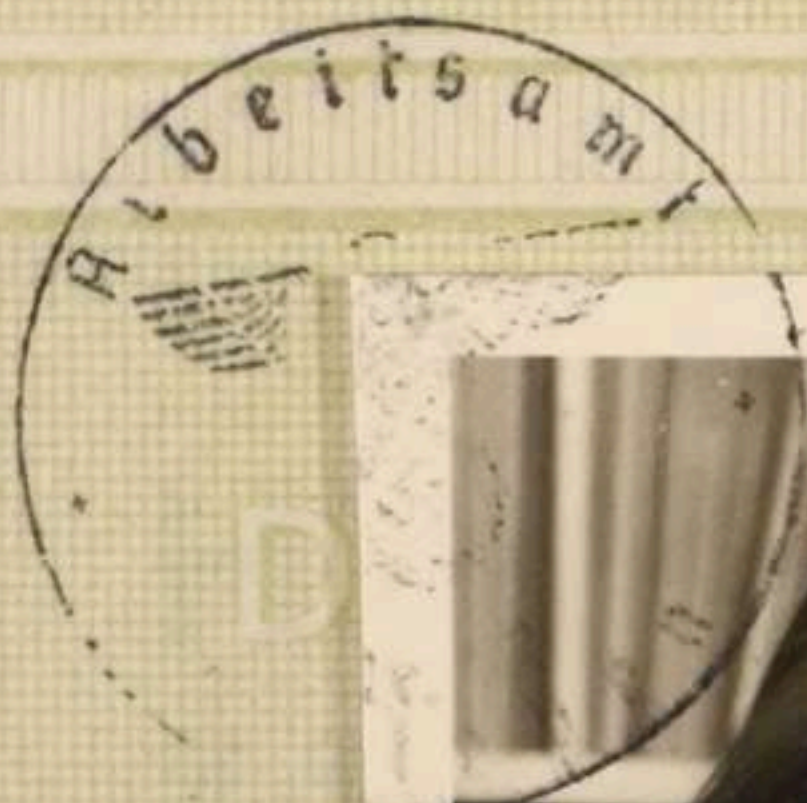
Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

Миславов Мария

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftsland	Besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	7. Juni 1926
3	Geburtsort	Gleschtschenko
	Kreis	Sunny
4	a) Staats- angehörigkeit	ungeklärt Ostarbeiter
	b) Volks- zugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	verh.
	b) Anzahl der minder- jährigen Kinder	

6	Deutsche Sprach- kenntnisse	
7	Heimat- anschrift	Gleschtschenko Kreis Sunny
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrich- tigen sind	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Langenbogen DEUTSCHES REICH
---	--	--------------------------------

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von bis
	Lehre	als
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach- ausbildung	
d	Landwirt- schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer- schein für Kraftfahr- zeuge)	

Bisherige Beschäftigungsarten

DEUTSCHES REICH	von	bis
		
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER		
Fortsetzung nächste Seite		

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH



Berufsgruppe

1

Berufsart

A 2a



Ausgestellt am:

1. März 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Eisleben

Nebenstelle Zeroböllingen a. G.

Im Auftrag

(UNTERSCHRIFT)

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften
der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933
(RGBl. I S. 26)

	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1 C. Wentzel Langenbogen	Landwirt- schaft	a) 24/2.44 b) Arbeitsamt auf weiteres
2 Niederaudenhain 19. 5. 45. <i>Arch</i>		a)  b)
3		a) b)
4		a) b)
5		a) b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
1 <i>Landwirtschaft</i>	a) 12/4'45 b)	<i>ppa. C. Wentzel</i> <i>Wentzel</i>
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3
		a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6		a)
		b)
7		a)
		b)
8		a)
		b)
9		a)
		b)
10		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5	6 Unterschrift des Unternehmers
	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3	
		a) Tag des Beginns der Beschäftigung	b) Beschäftigung genehmigt bis
11		a)	
		b)	
12		a)	
		b)	
13		a)	
		b)	
14		a)	
		b)	
15		a)	
		b)	

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5		6 Unterschrift des Unternehmers
	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung	b) Bescheinigung des Arbeitsamts	
	a)		
	b)		
	a)		
	b)		
	a)		
	b)		
	a)		
	b)		

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3
		a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
16		a) b)
17		a) b)
18		a) b)
19		a) b)
20		a) b)

18

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5	6 Unterschrift des Unternehmers
	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
21		a)
		b)
22		a)
		b)
23		a)
		b)
24		a)
		b)
25		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
26		a)
		b)
27		a)
		b)
28		a)
		b)
29		a)
		b)
30		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
31		a)
		b)
32		a)
		b)
33		a)
		b)
34		a)
		b)
35		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

22

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Durchgangslager Halle/Sa.	Ärztliche Untersuchung am: 18.2.44	Hörs. 20
	Entlassung am: 18.2.44	1.3.44
	Röntgenuntersuchung am: 18.2.44	D 67 602



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

23

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet (Fortsetzung von Seite 27)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

24

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

25

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

26

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



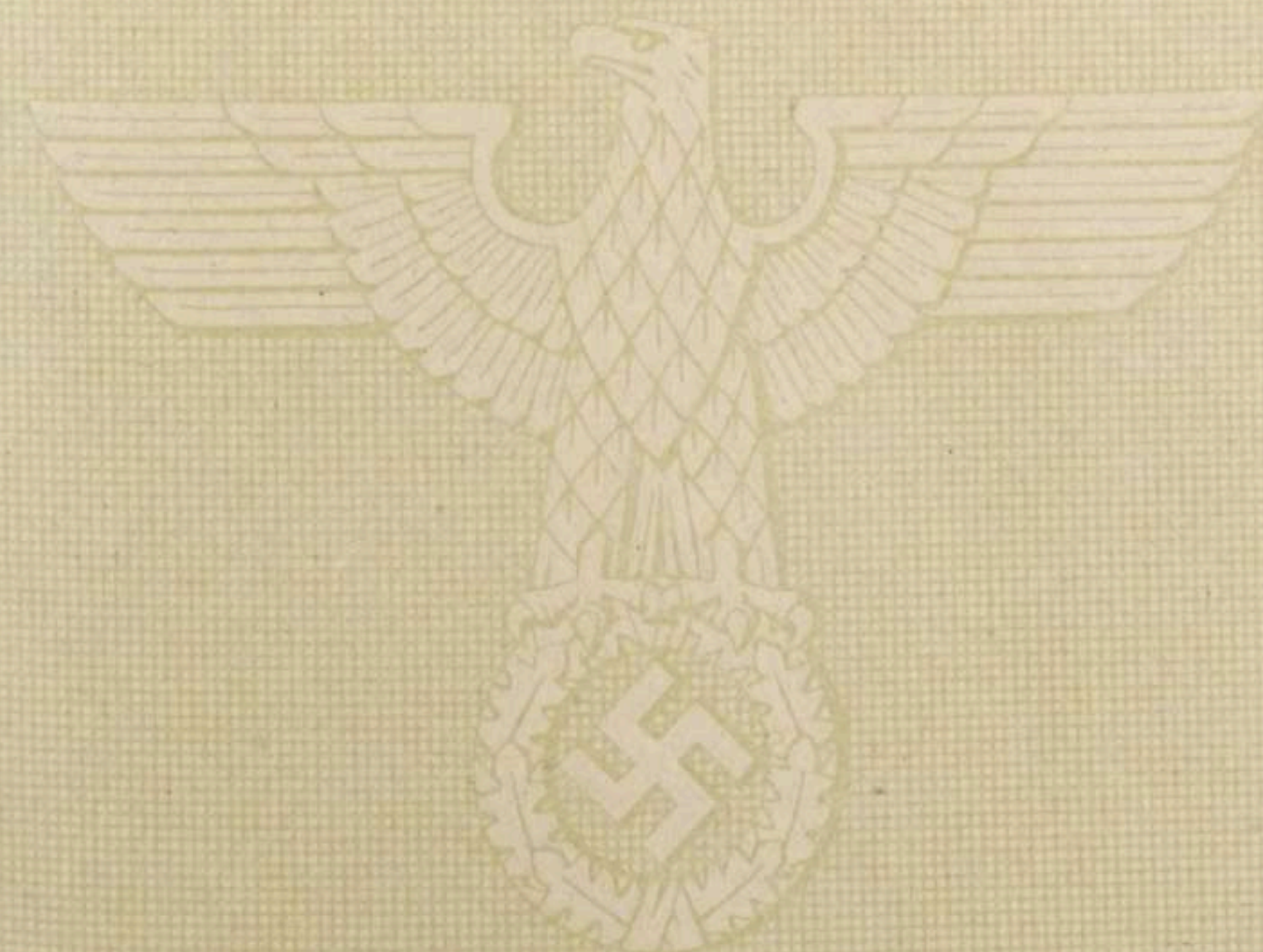
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Shuraviov geb. Birdina,
Marja

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1. Фамилия Бердига

2. Имя Мария

3. Отчество Ивановна

4. Год рождения 1928 5. Место рождения Сулеская

обл. Охтирский р-н с. Олешин

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или

до призыва в Красную Армию Сулеская обл.

Охтирский р-н с. Олешин

7. Профессия (специальность) колхозница

8. Партийн. нет 9. Нац. укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с август 1943 г. до апрель 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

Германия с. Ленсбург

у помещика

Морозов

(фамилия, составившего карточку)

30 Точный адрес фильтрационного пункта

Село Германия

Город Золмероф

Область Пруссия

Республ. № 264

Фильтрацию прошел

с мая 1945 г.

по сентябрь 1945 г.

архивы дел

арх и 42628

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрационной комиссии направлено на
последнее место жительства
в СССР

б) Выбыл „сентябрь“ 1945г. Сумская обл.
направлен (Указать точный адрес куда)

Охтирский р-н с. Олешин
(выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в
какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено „декабрь“ 1945г. при №
в ЧНКГБ по Сумской обл.
(точное название НКВД - НКГБ)

г) Разные отметки с ней идет сын:
Беренд Алексей Васильевич 1945г.

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 30 листов

(Тридцать)

28 октября 1992

Должность

Подпись

Вед.

05.05.2026

У

ЗАВЕРЮЧИЙ НАПИС

В данной справе пронумеровано 30 аркушів

тридцять

8 грудня 1992

Посвідчення *архівістам і наші.*

Овезмориса



ПОНИНКОВСКИЙ КБМ
АРТ. 4804-У ЦЕНА 7 КОП.